

A PHILOSOPHY FOR EUROPE FROM THE OUTSIDE

117. The Favourite and her Lover M. So the king bade fetch the old man and he came and stood before the Sultan, who showed him the two pearls. Quoth he, 'As for this one, it is worth a thousand dinars.' And the king said, 'So saith its owner.' 'But for this other,' continued the old man, 'it is worth but five hundred.' The folk laughed and marvelled at his saying, and the merchant, [the owner of the second pearl], said to him, 'How can this, which is greater of bulk and purer of water and more perfect of rondure, be less of worth than that?' And the old man answered, 'I have said what is with me.' (208) Then said the king to him, 'Indeed, the outward appearance thereof is like unto that of the other pearl; why then is it worth but the half of its price?' 'Yes,' answered the old man, '[its outward resembleth the other]; but its inward is corrupt.' 'Hath a pearl then an outward and an inward?' asked the merchant, and the old man said, 'Yes. In its inward is a boring worm; but the other pearl is sound and secure against breakage.' Quoth the merchant, 'Give us a token of this and prove to us the truth of thy saying.' And the old man answered, 'We will break the pearl. If I prove a liar, here is my head, and if I speak truth, thou wilt have lost thy pearl.' And the merchant said, 'I agree to that.' So they broke the pearl and it was even as the old man had said, to wit, in its midst was a boring worm. Then will he say to thee, 'Then thou art an ape-leader of the tribe of the mountebanks?' And do thou reply, 'I may in nowise deny my origin, for the sake of thy daughter and in her honour.' The Cadi will say, 'It may not be that thou shalt be given the daughter of a sheikh who sitteth upon the carpet of the Law and whose descent is traceable by genealogy to the loins of the Apostle of God, (267) nor is it seemly that his daughter be in the power of a man who is an ape-dancer, a minstrel.' And do thou rejoin, 'Nay, O Effendi, she is my lawful wife and every hair of her is worth a thousand lives, and I will not let her go, though I be given the kingship of the world.' Then be thou persuaded to speak the word of divorce and so shall the marriage be dissolved and ye be delivered from each other.' . . . ? ? ? ? ? ? ? ? b. Story of the Eunuch Kafour xxxix. Awaken, O ye sleepers all, and profit, whilst it's here, ii. 234. Presently, he caught sight of an earthen pan turned over upon its mouth; so he raised it from the ground and found under it a horse's tail, freshly cut off, and the blood oozing from it; whereby he knew that the cook adulterated his meat with horses' flesh. When he discovered this default, he rejoiced therein and washing his hands, bowed his head and went out; and when the cook saw that he went and gave him nought, he cried out, saying, 'Stay, O sneak, O slink-thief!' So the lackpenny stopped and said to him, 'Dost thou cry out upon me and becall [me] with these words, O cuckold?' Whereat the cook was angry and coming down from the shop, said, 'What meanest thou by thy speech, O thou that devourest meat and kouskoussou and bread and seasoning and goest forth with "Peace (13)[be on thee!]," as it were the thing had not been, and payest down nought for it?' Quoth the lackpenny, 'Thou liest, O son of a cuckold!' Wherewith the cook cried out and laying hold of the lackpenny's collar, said, 'O Muslims, this fellow is my first customer (14) this day and he hath eaten my food and given me nought.' After a few days, his brother returned and finding him healed of his sickness, said to him, 'Tell me, O my brother, what was the cause of thy sickness and thy pallor, and what is the cause of the return of health to thee and of rosiness to thy face after this?' So he acquainted him with the whole case and this was grievous to him; but they concealed their affair and agreed to leave the kingship and fare forth pilgrim-wise, wandering at a venture, for they deemed that there had befallen none the like of this which had befallen them. [So they went forth and wandered on at hazard] and as they journeyed, they saw by the way a woman imprisoned in seven chests, whereon were five locks, and sunken in the midst of the salt sea, under the guardianship of an Afrit; yet for all this that woman issued forth of the sea and opened those locks and coming forth of those chests, did what she would with the two brothers, after she had circumvented the Afrit. Then he sent for his daughter, whose name was Jemreh, and when she came, he said to her, 'Harkye, Jemreh! Know that I am going to [meet] the clans of Es Shisban and Queen Kemeriyeh and the kings of the Jinn. If I am vouchsafed the victory over them, to Allah be the praise and thou shall have of me largesse; but, if thou see or hear that I am worsted and any come to thee with news of me [to this effect], hasten to slay Tuhfeh, so she may fall neither to me nor to them.' Then he took leave of her and mounted, saying, 'When this cometh about, pass over to the Crescent Mountain and take up thine abode there, and await what shall befall me and what I shall say to thee.' And Jemreh answered with 'Harkening and obedience.' Suleiman Shah and his Sons, Story of King, i. 150. And unto Irak fared, my way to thee to make, And crossed the stony wastes i' the darkness of the night. Wherefore, O stranger, dare thou not approach me with desire, Lest ruin quick and pitiless thy hardihood requite. Looking to the Issues of Affairs, Of, i. 80. When they reached the city, the king heard of their coming and commanded that they should attend him with what befitted [of their merchandise]. So they presented themselves before him, [and the boy with them,] whom when the king saw, he said to them, "To whom belongeth this boy?" And they answered, "O king, we were going in such a road, when there came out upon us a sort of robbers; so we made war upon them and overcame them and took this boy prisoner. Then we questioned him, saying, 'Who is thy father?' and he answered, 'I am the captain's son of the thieves.'" Quoth the king, "I would fain have this boy." And the captain of the caravan said, "God maketh thee gift of him, O king of the age, and we all are thy slaves." Then the king dismissed [the people of] the caravan and let carry the youth into his palace and he became as one of the servants, what while his father the king knew not that he was his son. As time went on, the king observed in him good breeding and understanding and knowledge (100) galore and he pleased him; so he committed his treasuries to his charge and straitened the viziers' hand therefrom, commanding that nought should be taken forth therefrom except by leave of the youth. On this wise he abode a number of years and the king saw in him nought but fidelity and studiousness in well-doing. 115. The Malice of Women dcccclxxix. As for the eunuch, the chamberlain, who had counselled King Dadbin [not to slay her, but] to [cause] carry her to the desert [and there abandon her], she bestowed on him

a sumptuous dress of honour and said to him, "The like of thee it behoveth kings to hold in favour and set in high place, for that thou spokest loyally and well, and a man is still requited according to his deed." And Kisra the king invested him with the governance of one of the provinces of his empire. Know, therefore, O king," continued the youth, "that whoso doth good is requited therewith and he who is guiltless of sin and reproach feareth not the issue of his affair. And I, O king, am free from guilt, wherefore I trust in God that He will show forth the truth and vouchsafe me the victory over enemies and enviers." And dar'dst, O dweller in the tents, to lift thine eyes to me, Hoping by stress to win of me the amorous delight, Advantages of Patience, Of the, i. 89..What strength have I solicitude and long desire to bear, iii. 20.. Story of the Barber's Second Brother cliv. Story of Abou Sabir..Dadbin (King) and his Viziers, Story of, i. 104.. Lo, since the day I left you, O my masters, Life is not sweet, no aye my heart is light.. What strength have I solicitude and long desire to bear? Why art thou purposed to depart and leave me to despair? If slaves thou fain wouldst have by thousands every day Or, kneeling at thy feet, see kings of mickle might, Quoth Sherik, "On me be his warranty, may God assain the king!" So the Tai departed, after a term had been assigned him for his coming..There was once a man hight Khelbes, who was a lewd fellow, a calamity, notorious for this fashion, and he had a fair wife, renowned for beauty and loveliness. A man of his townfolk fell in love with her and she also loved him. Now Khelbes was a crafty fellow and full of tricks, and there was in his neighbourhood a learned man, to whom the folk used to resort every day and he told them stories and admonished them [with moral instances]; and Khelbes was wont to be present in his assembly, for the sake of making a show before the folk.. She let him taste her honey and wine (183) before his death: This was his last of victual until the Judgment Day.. Saying, "Thy fill of union take; no spy is there on us, Whom we should fear, nor yet reproach our gladness may abate." Look at the moss-rose, on its branches seen, ii. 256..Presently, the vizier entered and the king signed to him to cause avoid the place. So he signed to those who were present to withdraw, and they departed; whereupon quoth the king to him, "How deemest thou, O excellent vizier, O loyal counsellor in all manner of governance, of a vision I have seen in my sleep?" "What is it, O king?" asked the vizier, and Shah Bekht related to him his dream, adding, "And indeed the sage interpreted it to me and said to me, 'An thou put not the vizier to death within a month, he will slay thee.' Now I am exceeding both to put the like of thee to death, yet do I fear to leave thee on life. What then dost thou counsel me that I should do in this matter?" The vizier bowed his head awhile, then raised it and said, "God prosper the king! Verily, it skills not to continue him on life of whom the king is afraid, and my counsel is that thou make haste to put me to death." Then the queen entered the palace and sat down on the throne of the circumcision (231) at the upper end of the hall, whereupon Tuhfeh took the lute and pressing it to her bosom, touched its strings on such wise that the wits of all present were bewildered and the Sheikh Iblis said to her, 'O my lady Tuhfeh, I conjure thee, by the life of this worshipful queen, sing for me and praise thyself, and gainsay me not.' Quoth she, 'Hearkening and obedience; yet, but for the adjuration by which thou conjurest me, I had not done this. Doth any praise himself? What manner of thing is this?' Then she improvised and sang the following verses: 126. Ibrahim ben el Khawwas and the Christian King's Daughter cccclxxvii. She abode with Ins ben Cais twelve years, during which time he was blessed with no children by her; wherefore his breast was straitened, by reason of the failure of lineage, and he besought his Lord to vouchsafe him a child. Accordingly the queen conceived, by permission of God the Most High; and when the days of her pregnancy were accomplished, she gave birth to a maid-child, than whom never saw eyes a goodlier, for that her face was as it were a pure pearl or a shining lamp or a golden (50) candle or a full moon breaking forth of a cloud, extolled be the perfection of Him who created her from vile water (51) and made her a delight to the beholders! When her father saw her on this wise of loveliness, his reason fled for joy, and when she grew up, he taught her the art of writing and polite letters (52) and philosophy and all manner of tongues. So she excelled the folk of her time and overpassed her peers; (53) and the sons of the kings heard of her and all of them desired to look upon her..34. The Imam Abou Yousuf with Haroun er Reshid and his Vizier Jaafer ccxcvi.87. El Mamoun and the Pyramids of Egypt cccxcviii. How long shall I thus question my heart that's drowned in woe? iii. 42..137. Otbeh and Reyya dclxxx. Tirewomen to the bride, who whiskers, ay, and beard Upon her face produce, they never would assign. (194).Seventh Voyage of Sindbad the Sailor, The, iii. 224..Numan (En) and the Arab of the Benou Tai, i. 203..Then they told the damsel, who came forth and looked upon him and knew him not. But he knew her; so he bowed his head and wept. She was moved to compassion for him and gave him somewhat and returned to her place, whilst the youth returned with the stewardess to the chamberlain and told him that she was in the king's house, whereat he was chagrined and said, 'By Allah, I will assuredly contrive a device for her and deliver her!' Whereupon the youth kissed his hands and feet. Then he turned to the old woman and bade her change her apparel and her favour. Now this old woman was goodly of speech and nimble of wit; so he gave her costly and delicious perfumes and said to her, 'Get thee to the king's slave girls and sell them these [perfumes] and make thy way to the damsel and question her if she desire her master or not.' So the old woman went out and making her way to the palace, went in to the damsel and drew near her and recited the following verses: When I entered the service of this Amir, (88) I had a great repute and every lewd fellow feared me of all mankind, and whenas I rode through the city, all the folk would point at me with their fingers and eyes. It befell one day, as I sat in the house of the prefecture, with my back against a wall, considering in myself, there fell somewhat in my lap, and behold, it was a purse sealed and tied. So I took it in my hand and behold, it had in it a hundred dirhems, (89) but I found not who threw it and I said, "Extolled be the perfection of God, the King of the Kingdoms!" (90) Another day, [as I sat on like wise,] somewhat fell on me and startled me, and behold, it was a purse like the first. So I took it and concealing its affair, made as if I slept, albeit sleep was not with me..74. The Devout Woman and the Two Wicked Elders dclix.102. The Apples of Paradise ccccxii. Physician by his Wife's Commandment, The

Weaver who became a, ii. 21..? ? ? ? ? Yet thou repaidst me with constraint, rigour and perfidy, To which no lover might himself on any wise resign..85. Isaac of Mosul and the Merchant dclxx. When King Kisra heard this, he redoubled in loveliking for her and affection and said to her, 'Do what thou wilt.' So he let bring a litter and carrying her therein to his dwelling-place, married her and entreated her with the utmost honour. Then he sent a great army to King Dabbin and fetching him and his vizier and the chamberlain, caused bring them before him, unknowing what he purposed with them. Moreover, he caused set up for Arwa a pavilion in the courtyard of his palace and she entered therein and let down the curtain before herself. When the servants had set their seats and they had seated themselves, Arwa raised a corner of the curtain and said, 'O Kardan, rise to thy feet, for it befiteth not that thou sit in the like of this assembly, before this mighty King Kisra.' When the vizier heard these words, his heart quaked and his joints were loosened and of his fear, he rose to his feet. Then said she to him, 'By the virtue of Him who hath made thee stand in this place of standing [up to judgment], and thou abject and humiliated, I conjure thee speak the truth and say what prompted thee to lie against me and cause me go forth from my house and from the hand of my husband and made thee practise thus against a man, (117) a true believer, and slay him. This is no place wherein leasing availeth nor may prevarication be therein.'.The Tenth Night of the Month..? ? ? ? ? ? ? ? ? ha. The Thief's Story dccccxxviii. When the morning morrowed, the first who presented himself before the Amir was the Cadi Amin el Hukm, leaning on two of his black slaves; and he was crying out and calling [on God] for aid and saying, "O crafty and perfidious Amir, thou depositedst with me a woman [yesternight] and broughtest her into my house and my dwelling-place, and she arose [in the night] and took from me the good of the little orphans, (96) six great bags, [containing each a thousand dinars, (97) and made off;] but as for me, I will say no more to thee except in the Sultan's presence." (98) When the Master of the Police heard these words, he was troubled and rose and sat down; then he took the Cadi and seating him by his side, soothed him and exhorted him to patience, till he had made an end of talk, when he turned to the officers and questioned them. They fixed the affair on me and said, "We know nothing of this affair but from Captain Muineddin." So the Cadi turned to me and said, "Thou wast of accord with this woman, for she said she came from the Citadel.".She passed the night in his lodging and when she arose in the morning, she said to him, "O elder, may I not lack thy kind offices for the morning-meal! Go to the money-changer and fetch me from him the like of yesterday's food." So he arose and betaking himself to the money-changer, acquainted him with that which she had bidden him. The money-changer brought him all that she required and set it on the heads of porters; and the old man took them and returned with them to Sitt el Milah. So she sat down with him and they ate their sufficiency, after which he removed the rest of the food. Then she took the fruits and the flowers and setting them over against herself, wrought them into rings and knots and letters, whilst the old man looked on at a thing whose like he had never in his life seen and rejoiced therein..? ? ? ? ? d. The Rich Man who gave his Fair Daughter in Marriage to the Poor Old Man dccccxii.121. The Devout Platter-maker and his Wife ccclxviii.? ? ? ? ? a. The Ox and the Ass.? ? ? ? ? My virtues 'mongst men are extolled and my glory and station rank high..85. Jaafer the Barmecide and the Old Bedouin cccxcv. The Merciful dyed me with that which I wear, ii. 245..Akil rejoiced in the coming of El Abbas and the slaughter of his enemy and all in his camp rejoiced also and cast dresses of honour upon Aamir. Moreover, Akil bade go forth to meet El Abbas, and commanded that none, great or small, freeman or slave, should tarry behind. So they did his bidding and going forth all, met El Abbas at three parasangs' distance from the camp. When they met him, they all dismounted from their horses and Akil and he embraced and clapped hands. (95) Then they returned, rejoicing in the coming of El Abbas and the slaughter of their enemy, to the camp, where tents were pitched for the new-comers and carpets spread and game killed and beasts slaughtered and royal guest-meals spread; and on this wise they abode twenty days, in the enjoyment of all delight and solace of life..19. The Sparrow and the Peacock clii. Then I took the present and a token of service from myself to the Khalif and [presenting myself before him], kissed his hands and laid the whole before him, together with the King of Hind's letter. He read the letter and taking the present, rejoiced therein with an exceeding joy and entreated me with the utmost honour. Then said he to me, 'O Sindbad, is this king, indeed, such as he avoucheth in this letter?' I kissed the earth and answered, saying, 'O my lord, I myself have seen the greatness of his kingship to be manifold that which he avoucheth in his letter. On the day of his audience, (212) there is set up for him a throne on the back of a huge elephant, eleven cubits high, whereon he sitteth and with him are his officers and pages and session-mates, standing in two ranks on his right hand and on his left. At his head standeth a man, having in his hand a golden javelin, and behind him another, bearing a mace of the same metal, tipped with an emerald, a span long and an inch thick. When he mounteth, a thousand riders take horse with him, arrayed in gold and silk; and whenas he rideth forth, he who is before him proclaimeth and saith, "This is the king, mighty of estate and high of dominion!" And he proceedeth to praise him on this wise and endeth by saying, "This is the king, lord of the crown the like whereof nor Solomon (213) nor Mihraj (214) possessed!" Then is he silent, whilst he who is behind the king proclaimeth and saith, "He shall die! He shall die! And again I say, he shall die!" And the other rejoineeth, saying, "Extolled be the perfection of the Living One who dieth not!" And by reason of his justice and judgment (215) and understanding, there is no Cadi in his [capital] city; but all the people of his realm distinguish truth from falsehood and know [and practise] truth and right for themselves.'.Presently, one of the slave-girls brought him a pair of sandals wrought with raw silk and green silk and embroidered with red gold, and he took them and put them in his sleeve, whereat the slave cried out and said, "Allah! Allah! O my lord, these are sandals for the treading of thy feet, so thou mayst enter the draught-house." Aboulhusn was confounded and shaking the sandals from his sleeve, put them on his feet, whilst the Khalif [well-nigh] died of laughter at him. The slave forewent him to the house of easance, where he entered and doing his occasion, came out into the chamber, whereupon the slave-girls brought him a basin of gold and an ewer of silver and poured water on his hands

and he made the ablution..? ? ? ? Then came I after them, desiring thee, with me No second save my sword, my falchion keen and bright..? ? ? ?

b. The Enchanted Youth xxi. Now there was in his neighbourhood a poor man, who had a slave-girl of surpassing beauty and loveliness, and the youth became enamoured of her and suffered grief and concern for the love of her and her loveliness, so that he was like to perish for passion; and she also loved him with a love yet greater than his love for her. So she called an old woman who used to visit her and acquainted her with her case, saying, 'An I foregather not with him, I shall die.' The old woman promised her that she would do her endeavour to bring her to her desire; so she veiled herself and repairing to the young man, saluted him and acquainted him with the girl's case, saying, 'Her master is a covetous man; so do thou invite him [to thy lodging] and tempt him with money, and he will sell thee the damsel.'⁶¹. Musab ben ez Zubeir and Aaisheh his Wife d cxlix. ? ? ? ? I am content, for him I love, to all abide; So, who will, let him blame, and who will, let him chide..? ? ? ? How often, too, hath gladness come to light Whence nought but dole thou didst anticipate!. The First Night of the Month. There was once a man of fortune, who lost his wealth, and chagrin and melancholy got the mastery of him, so that he became an idiot and lost his wit. There abode with him of his wealth about a score of dinars and he used to beg alms of the folk, and that which they gave him he would gather together and lay to the dinars that were left him. Now there was in that town a vagabond, who made his living by sharpening, and he knew that the idiot had somewhat of money; so he fell to spying upon him and gave not over watching him till he saw him put in an earthen pot that which he had with him of money and enter a deserted ruin, where he sat down, [as if] to make water, and dug a hole, in which he laid the pot and covering it up, strewed earth upon the place. Then he went away and the sharper came and taking what was in the pot, covered it up again, as it was.²⁶. Nimeh ben er Rebya and Num his Slave-girl di. There was once, in the parts of Khorassan, a man of the affluent of the country, who was a merchant of the chiefest of the merchants and was blessed with two children, a son and a daughter. He was assiduous in rearing them and making fair their education, and they grew up and thrived after the goodliest fashion. He used to teach the boy, who taught his sister all that he learnt, so that the girl became perfect in the knowledge of the Traditions of the Prophet and in polite letters, by means of her brother. Now the boy's name was Selim and that of the girl Selma. When they grew up and waxed, their father built them a mansion beside his own and lodged them apart therein and appointed them slave-girls and servants to tend them and assigned unto each of them pensions and allowances and all that they needed of high and low, meat and bread and wine and raiment and vessels and what not else. So Selim and Selma abode in that mansion, as they were one soul in two bodies, and they used to sleep on one couch; and rooted in each one's heart was love and affection and familiar friendship [for the other of them]..God, Of the Speedy Relief of, i. 174..⁷⁹. The Devout Prince d cxliv. Dethroned King whose Kingdom and Good were restored to him, The, i. 285..As for that which hath befallen thee, verily, it hath befallen [many] kings before thee and their women have played them false, for all they were greater of puissance than thou, yea, and mightier of kingship and more abounding in troops. If I would, I could relate unto thee, O king, concerning the wiles of women, that whereof I could not make an end all my life long; and indeed, aforetime, in all these my nights that I have passed before thee, I have told thee [many stories and anecdotes] of the artifices of women and of their craft and perfidy; but indeed the things abound on me; (173) wherefore, if it like thee, O king, I will relate unto thee [somewhat] of that which befell kings of old time of the perfidy of their women and of the calamities which overtook them by reason of these latter." "How so?" asked the king. "Tell on." "Hearkening and obedience," answered Shehrzad. "It hath been told me, O king, that a man once related to a company and spoke as follows:..? ? ? ? Were not the darkness (193) still in gender masculine, As oftentimes is the case with she-things passing fine..? ? ? ? g. The King's Son and the Ogress dlxxxi. ? ? ? ? Then, after them came I to thee and union did entreat And unto thee set forth at length my case and my design;..? ? ? ? Would God thou knewest that for love of thee which I endure! It hath indeed brought down on me estrangement and dismay..? ? ? ? My juice among kings is still drunken for wine And a present am I betwixt friends, young and old..Quoth the cook, 'Nothing will serve but I must slay thee, O fellow; for, if I spare thee, I shall myself be slain.' But Selim said, 'O my brother, I will counsel thee somewhat (74) other than this.' 'What is it?' asked the cook. 'Say and be brief, ere I cut thy throat' And Selim said, '[Do thou suffer me to live and] keep me, that I may be a servant unto thee, and I will work at a craft, of the crafts of the skilled workmen, wherefrom there shall return to thee every day two dinars.' Quoth the cook, 'What is the craft?' and Selim said, 'The cutting [and polishing] of jewels.' When his father saw the strength of his determination to travel, he fell in with his wishes and equipped him with five thousand dinars in cash and the like in merchandise and sent with him two serving-men. So the youth set out, trusting in the blessing of God the Most High, and his father went out with him, to take leave of him, and returned [to Damascus]. As for Nouredin Ali, he gave not over travelling days and nights till he entered the city of Baghdad and laying up his loads in the caravanserai, made for the bath, where he did away that which was upon him of the dirt of the road and putting off his travelling clothes, donned a costly suit of Yemen stuff, worth an hundred dinars. Then he put in his sleeve (6) a thousand mithcals (7) of gold and sallied forth a-walking and swaying gracefully as he went. His gait confounded all those who beheld him, as he shamed the branches with his shape and belittled the rose with the redness of his cheeks and his black eyes of Babylonian witchcraft; indeed, thou wouldst deem that whoso looked on him would surely be preserved from calamity; [for he was] even as saith of him one of his describers in the following verses:..So the vizier returned to the king and said to him, "Verily, this youth hath merited grievous punishment, after abundance of bounty [bestowed on him], and it may not be that a bitter kernel should ever become sweet; but, as for the woman, I am certified that there is no fault in her." Then he repeated to the king the story which he had taught the queen, which when Azadbekht heard, he rent his clothes and bade fetch the youth. So they brought him and stationed him before the king, who let bring the headsman, and the folk all fixed their eyes upon the youth, so they might see what the king should do with

him..? ? ? ? j. The Tenth Officer's Story dccccxxviii.Fourteenth Officer's Story, The, ii. 183..They have departed, but the steeds yet full of them remain, ii. 239..8. Nouredin Ali and the Damsel Enis el Jelii cxcix.? ? ? ? k. The Eleventh Officer's Story dccccxxviii.A certain assessor was one day taken with a woman and much people assembled before his house and the lieutenant of police and his men came to him and knocked at the door. The assessor looked out of window and seeing the folk, said, "What aileth you?" Quoth they, "[Come,] speak with the lieutenant of police such an one." So he came down and they said to him, "Bring forth the woman that is with thee." Quoth he, "Are ye not ashamed? How shall I bring forth my wife?" And they said, "Is she thy wife by contract (118) or without contract?" ["By contract,"] answered he, "according to the Book of God and the Institutes of His Apostle." "Where is the contract?" asked they; and he replied, "Her contract is in her mother's house." Quoth they, "Arise and come down and show us the contract." And he said to them, "Go from her way, so she may come forth." Now, as soon as he got wind of the matter, he had written the contract and fashioned it after her fashion, to suit with the case, and written therein the names of certain of his friends as witnesses and forged the signatures of the drawer and the wife's next friend and made it a contract of marriage with his wife and appointed it for an excuse. (119) So, when the woman was about to go out from him, he gave her the contract that he had forged, and the Amir sent with her a servant of his, to bring her to her father. So the servant went with her and when she came to her door, she said to him, "I will not return to the citation of the Amir; but let the witnesses (120) present themselves and take my contract." The fuller gave not over sleeping till sunrise, when he awoke and finding himself in this plight, misdoubted of his affair and imagined that he was a Turk and abode putting one foot forward and drawing the other back. Then said he in himself, 'I will go to my dwelling, and if my wife know me, then am I Ahmed the fuller; but, if she know me not, I am a Turk.' So he betook himself to his house; but when the artful baggage his wife saw him, she cried out in his face, saying, 'Whither away, O trooper? Wilt thou break into the house of Ahmed the fuller, and he a man of repute, having a brother-in-law a Turk, a man of high standing with the Sultan? An thou depart not, I will acquaint my husband and he will requite thee thy deed.'? ? ? ? d. The Lover's Trick against the Chaste Wife dccccxxx.When came the time [of the accomplishment] of the foreordered fate and the fortune graven on the forehead and there abode for the boy but ten days till the seven years should be complete, there came to the mountain hunters hunting wild beasts and seeing a lion, gave chase to him. He fled from them and seeking refuge in the mountain, fell into the pit in its midst. The nurse saw him forthright and fled from him into one of the closets; whereupon the lion made for the boy and seizing upon him, tore his shoulder, after which he sought the closet wherein was the nurse and falling upon her, devoured her, whilst the boy abode cast down in a swoon. Meanwhile, when the hunters saw that the lion had fallen into the pit, they came to the mouth thereof and heard the shrieking of the boy and the woman; and after awhile the cries ceased, whereby they knew that the lion had made an end of them..So the wicked man attained that which he sought of the vizier and the case was prolonged till the affairs of the kingdom became disordered, by dint of ill governance, and the most part of the king's empery fell away from him and he came nigh unto ruin. Therewithal he was certified of the loyalty of his [late] skilful vizier and the excellence of his governance and the justness of his judgment. So he sent after him and brought him and the wicked man before him and summoning the grandees of his realm and the chiefs of his state to his presence, gave them leave to talk and dispute and forbade the wicked man from that his lewd opinion. (80) Then arose that wise and skilful vizier and praised God the Most High and lauded Him and glorified Him and hallowed Him and attested His unity and disputed with the wicked man and overcame him and put him to silence; nor did he cease from him till he enforced him to make confession of repentance [and turning away] from that which he had believed..One day, as the prefect sat [in his house], the watchman came in to him and said, "O my lord, the Jew goeth to the house of such an one." Whereupon El Atwesh arose and went forth alone, taking with him none but myself. As he went along, he said to me, "Indeed, this [woman] is a fat piece of meat." (109) And we gave not over going till we came to the door of the house and stood there till a slave-girl came out, as if to buy them somewhat. We waited till she opened the door, whereupon, without further parley, we forced our way into the house and rushed in upon the girl, whom we found seated with the Jew in a saloon with four estrades, and cooking-pots and candles therein. When her eyes fell on the prefect, she knew him and rising to her feet, said, "Welcome and fair welcome! Great honour hath betided me by my lord's visit and indeed thou honourest my dwelling." It is said that El Mamoun (164) came one day upon Zubeideh, mother of El Amin, (165) and saw her moving her lips and muttering somewhat he understood not; so he said to her, "O mother mine, dost thou imprecate [curses] upon me, for that I slew thy son and despoiled him of his kingdom?" "Not so, by Allah, O Commander of the Faithful!" answered she, and he said, "What then saidst thou?" Quoth she, "Let the Commander of the Faithful excuse me." But he was instant with her, saying, "Needs must thou tell it." And she replied, "I said, 'God confound importunity!'" "How so?" asked the Khalif, and she said, "I played one day at chess with the Commander of the Faithful [Haroun er Reshid] and he imposed on me the condition of commandment and acceptance. (166) He beat me and bade me put off my clothes and go round about the palace, naked; so I did this, and I incensed against him. Then we fell again to playing and I beat him; so I bade him go to the kitchen and swive the foulest and sorriest wench of the wenches thereof. [I went to the kitchen] and found not a slave-girl fouler and filthier than thy mother; (167) so I bade him swive her. He did as I bade him and she became with child by him of thee, and thus was I [by my unlucky insistance] the cause of the slaying of my son and the despoiling him of his kingdom." When El Mamoun heard this, he turned away, saying, "God curse the importunate!" to wit, himself, who had importuned her till she acquainted him with that matter..? ? ? ? d. The Tailor's Story cxxxvii.Ninth Officer's Story, The, ii. 167..? ? ? ? ? "Fair patience practise, for thereon still followeth content." So runs the rede 'mongst all that dwell in city or in tent..?THE KING'S SON WHO FELL IN LOVE WITH THE PICTURE..Now the king of the Greeks heard tell of the damsel (132) and of the beauty and grace wherewith she was

gifted, wherefore his heart clave to her and he sent to seek her in marriage of Suleiman Shah, who could not refuse him. So he arose and going in to Shah Khatoun, said to her, 'O my daughter, the king of the Greeks hath sent to me to seek thee in marriage. What sayst thou?' She wept and answered, saying, 'O king, how canst thou find it in thy heart to bespeak me thus? Abideth there husband for me, after the son of my uncle?' 'O my daughter,' rejoined the king, 'it is indeed as thou sayest; but let us look to the issues of affairs. Needs must I take account of death, for that I am an old man and fear not but for thee and for thy little son; and indeed I have written to the king of the Greeks and others of the kings and said, "His uncle slew him," and said not that he [hath recovered and] is living, but concealed his affair. Now hath the king of the Greeks sent to demand thee in marriage, and this is no thing to be refused and fain would we have our back strengthened with him." (133) And she was silent and spoke not..? ? ? ? If I must die, then welcome death to heal My woes; 'twere lighter than the pangs I feel..King Bihkerd, Story of, i. 121..Shehriyar, Shehrzad and, ii. 111, iii. 141, 157..So he abode in this employ, till he had sowed and reaped and threshed and winnowed, and all was sheer in his hand and the owner appointed neither inspector nor overseer, but relied altogether upon him. Then he bethought himself and said, '_I_* misdoubt me the owner of this grain will not give me my due; so I were better take of it, after the measure of my hire; and if he give me my due, I will restore him that which I have taken.' So he took of the grain, after the measure of that which fell to him, and hid it in a privy place. Then he carried the rest to the old man and meted it out to him, and he said to him, 'Come, take [of the grain, after the measure of] thy hire, for which I agreed with thee, and sell it and buy with the price clothes and what not else; and though thou abide with me half a score years, yet shall thou still have this wage and I will acquit it to thee thus.' Quoth the merchant in himself, 'Indeed, I have done a foul thing in that I look it without his leave.! ? ? ? ? The road of right thou hast made straight, that erst was crooked grown; Yea, for its path of old had fall'n to ruin and decay..? ? ? ? But rigour still hath waxed on me and changed my case And love hath left me bound, afflicted, weeping-eyed..So he rose from his sleep and finding himself in his own saloon and his mother by him, misdoubted of his wit and said to her, "By Allah, O my mother, I saw myself in a dream in a palace, with slave-girls and servants about me and in attendance upon me, and I sat upon the throne of the Khalifate and ruled. By Allah, O my mother, this is what I saw, and verily it was not a dream!" Then he bethought himself awhile and said, "Assuredly, I am Aboulhusn el Khelia, and this that I saw was only a dream, and [it was in a dream that] I was made Khalif and commanded and forbade." Then he bethought himself again and said, "Nay, but it was no dream and I am no other than the Khalif, and indeed I gave gifts and bestowed dresses of honour." Quoth his mother to him, "O my son, thou sportest with thy reason: thou wilt go to the hospital and become a gazing-stock. Indeed, that which thou hast seen is only from the Devil and it was a delusion of dreams, for whiles Satan sporteth with men's wits in all manner ways."..46. The Loves of Budour and Jubeir ben Umeir dlxxxvii..When Er Razi heard this, he said, 'Yonder wittol lusteth after my wife; but I will do him a mischief.' Then he rushed in upon them, and when El Merouzi saw him, he marvelled at him and said to him, 'How didst thou make thine escape?' So he told him the trick he had played and they abode talking of that which they had collected from the folk [by way of alms], and indeed they had gotten great store of money. Then said El Merouzi, 'Verily, mine absence hath been prolonged and fain would I return to my own country.' Quoth Er Rasi, 'As thou wilt;' and the other said, 'Let us divide the money we have gotten and do thou go with me to my country, so I may show thee my tricks and my fashions.' 'Come to-morrow,' replied Er Razi, 'and we will divide the money..! ? ? ? ? j. The Two Kings dcccix..Sindbad the Sailor, The Seventh Voyage of, iii. 224..THE FIFTEENTH OFFICER'S STORY..Thief and the Woman, The, i. 278..Then said Shehrzad, "They avouch, O king, (but God [alone] knowest the secret things,) that..So Es Shisban drank off the cup in his turn and said, 'Well done, O desire of hearts!' And he bestowed on her that which was upon him, to wit, a dress of cloth-of-pearl, fringed with great pearls and rubies and broidered with precious stones, and a tray wherein were fifty thousand dinars. Then Meimoun the Sworder took the cup and fell to gazing intently upon Tuhfeh. Now there was in his hand a pomegranate-flower and he said to her, 'Sing upon this pomegranate-flower, O queen of men and Jinn; for indeed thou hast dominion over all hearts.' Quoth she, 'Hearkening and obedience;' and she improvised and sang the following verses:..? ? ? ? ? Those who our parting plotted our sev'rance still delights; The spies, for fearful prudence, their wish of us attain..? ? ? ? ? His love he'd have hid, but his tears denounced him to the spy, For the heat of a red-hot coal that 'twixt his ribs did lie..Then he commanded one of the slave-girls to take the lute and strike it at Aboulhusn's head, whilst the rest smote upon their instruments. [So they played and sang,] till Aboulhusn awoke at the last of the night and heard the noise of lutes and tabrets and the sound of the pipes and the singing of the slave-girls, whereupon he opened his eyes and finding himself in the palace, with the slave-girls and eunuchs about him, exclaimed, "There is no power and no virtue but in God the Most High, the Supreme! Verily, I am fearful of the hospital and of that which I suffered therein aforetime, and I doubt not but the Devil is come to me again, as before. O my God, put thou Satan to shame!" Then he shut his eyes and laid his head in his sleeve and fell to laughing softly and raising his head [bytimes], but [still] found the apartment lighted and the girls singing..Now the king was a very old man and destiny decreed the ending of his term of life; so he died and when he was buried, the folk assembled and many were the sayings of the people and of the king's kinsfolk and officers, and they took counsel together to slay the princess and the young pilgrim, saying, 'This fellow dishonoureth us with yonder strumpet and none accepteth dishonour but the base.' So they fell upon them and slew the princess, without questioning her of aught; whereupon the pious woman (whom they deemed a boy) said to them, 'Out on ye, O misbelievers I Ye have slain the pious lady.' Quoth they, 'Lewd fellow that thou art, dost thou bespeak us thus? Thou lovedst her and she loved thee, and we will slay thee without mercy.' 'God forbid!' answered she, 'Indeed, the affair is the contrary of this.' 'What proof hast thou of that?' asked they, and she said, 'Bring me women.' So they brought her women, and when they looked on her, they found her a woman..Unto me the

whole world's gladness is thy nearness and thy sight, iii. 15..30. Isaac of Mosul's Story of Khedijeh and the Khalif Mamoun cclxxix.????? In glory's raiment clad, by thee the stars of heaven are shamed And in amaze the full moon stares to see thy goodlihead.????? f. The King's Son who fell in Love with the Picture dcccxciv."Leave the mention of him. Who is at the door?" Quoth Adi, "El Akhwes el Ansari." (54) "God the Most High put him away and estrange him from His mercy!" cried Omar. "Is it not he who said, berhyming on a man of Medina his slave-girl, so she might outlive her master ... ?" [And he repeated the following line:].King Azadbekht and his Son, History of, i. 61..Then he went away, whilst the fire was loosed in the heart of the druggist and he shut his shop and betaking himself to his house, knocked at the door. Quoth the singer, 'Let me get into the chest, for he saw me not yesterday.' 'Nay,' answered she, 'wrap thyself up in the rug.' So he wrapped himself up in the rug and stood in a corner of the room, whilst the druggist entered and went straight to the chest, but found it empty. Then he went round about the house and searched it from top to bottom, but found nothing and no one and abode between belief and disbelief, and said in himself, 'Belike, I suspect my wife of that which is not in her.' So he was certified of her innocence and returned to his shop, whereupon out came the singer and they abode on their former case, as of wont, till eventide, when she gave him one of her husband's shirts and he took it and going away, passed the night in his lodging.????? ? I view her with yearning eyes and she seems to me A moon of the summer, set in a winter's night..Meanwhile the king said to his vizier, "How shall we do in the matter of yonder youth, the Yemani, on whom we thought to confer largesse, but he hath largessed us with tenfold [our gift] and more, and we know not if he be a sojourner with us or no?" Then he went into the harem and gave the rubies to his wife Afifeh, who said to him, "What is the worth of these with thee and with [other] the kings?" And he answered, "They are not to be found save with the greatest of kings and none may avail to price them with money." Quoth she, "Whence gottest thou them?" So he recounted to her the story of El Abbas from first to last, and she said, "By Allah, the claims of honour are imperative on us and the king hath fallen short of his due; for that we have not seen him bid him to his assembly, nor hath he seated him on his left hand."51. The Thief and the Money-changer dcv.9. Nouredin Ali and the Damsel Ennis el Jelis clxxxi.31. The Scavenger and the Noble Lady of Baghdad cclxxxii.When the evening evened, the king withdrew to his privy sitting-chamber and bade fetch the vizier. When he presented himself before him, he said to him, "Tell me the story of the wealthy man who married his daughter to the poor old man." "It is well," answered the vizier. "Know, O puissant king, that

[English Poetry Vol 3 From Tennyson to Whitman with Introductions Notes and Illustrations](#)

[Life of the Right Honourable William Pitt Vol 2 of 3 With Extracts from His Ms Papers With Portraits](#)

[Sanitary Commision The U S Sanitary Commission in the Valley of the Mississippi During the War of the Rebellion 1861-1866](#)

[Ratis Raving and Other Moral and Religious Pieces in Prose and Verse](#)

[Practical Education](#)

[Psychopathology of Hysteria](#)

[A Manual of Elementary Instruction for the Use of Public and Private Schools and Normal Classes Containing a Graduate Course of Object](#)

[Lessons for Training the Senses and Developing the Faculties of Children](#)

[Der Kampf Ums Dasein Vol 1 Roman](#)

[Modern English Drama Vol 18 Dryden Sheridan Goldsmith Shelley Browning Byron](#)

[Rich Baxters Confession of His Faith Especially Concerning the Interest of Repentance and Sincere Obedience to Christ in Our Justification and](#)

[Salvation Written for the Satisfaction of the Misinformed the Conviction of Calumniators and the Explicat](#)

[Waves of the Sea and Other Water Waves](#)

[The Sacred Books and Early Literature of the East Vol 4 Medieval Hebrew The Midrash The Kabbalah](#)

[Will Shaksperes Dramen Von 1601 Bis Zum Schlusse Seiner Laufbahn](#)

[Elementary Mathematical Astronomy Vol 2 With Examples and Examination Papers](#)

[Lives of the Lord Chancellors and Keepers of the Great Seal of England Vol 4 From the Earliest Times Till the Reign of Queen Victoria](#)

[Annual Report of the Minnesota State Horticultural Society 1895 Vol 23 Embracing the Transactions of the Society from January 8 1895 to](#)

[December 3 1895 Including the Eleven Numbers of the Minnesota Horticulturist for 1895](#)

[The Baptist Preacher Vol 13 Original Monthly](#)

[National Clearinghouse for Mental Health Information Psychopharmacology Abstracts Vol 14 Cumulative Index June 1977](#)

[Histoire Du Monde Vol 5 La Paix Romain](#)

[Thirty-First Annual Report of the Board of Public Works to the Common Council of the City of Grand Rapids Michigan Transmitting the Reports of the General Superintendent City Engineer Clerk Chief Inspector and Cashier for the Year Ending April 30 19](#)

[A First Family of Tasajara And Other Tales](#)

[University of California Publications in American Archaeology and Ethnology Vol 5](#)

[Resource Bulletin 1987-1988 Int-45 to Int-53](#)

[North Park College Catalog 1914-1915 Announcements for the Year 1915-1916](#)

[Zur Beurtheilung Goethes Vol 2 Mit Beziehung Auf Verwandte Litteratur Und Kunst](#)

[Zukunft 1908 Vol 64 Die](#)

[For a Womans Sake A Novel](#)

[Nachrichten Kunstsachen in Italien Vol 2 Padua Ferrara Bologna](#)

[Allison Makes Hay A Comedy in Three Acts](#)

[Die Heiligen Schriften Des Alten Bundes Vol 1 Aus Dem Kritisch Wiederhergestellten Hebräischen Urtexte ibersetzt Und Kurz Erluert Das Buch](#)

[Mosche Jehoschua Und Schophetim \(Pentateuch Joshua Richter 1 Schem 1-7\)](#)

[Annali Della Propagazione Della Fede 1839 Vol 1 Raccolta Delle Lettere Dei Vescovi E Dei Missionarj Delle Missioni Nei Due Mondi E Di Tutti](#)

[I Documenti Relativi Alle Missioni Ed Allopera Della Propagazione Della Fede Che Forma Il Seguito Delle Lett](#)

[The Ancient Life-History of the Earth A Comprehensive Outline of the Principles and Leading Facts of Palaeontological Science](#)

[Cour Littiraire de Don Juan II Roi de Castille Vol 1 La](#)

[Bulletins of American Paleontology Vol 76 No 306-308](#)

[India Under Royal Eyes](#)

[A Treatise on Statics Vol 1 With Applications to Physics](#)

[Wacht Am Rhein Die Roman](#)

[Neue Jahrbicher Fir Philologie Und Pidagogik Oder Kritische Bibliothek Fir Das Schul-Und Unterrichtswesen 1848 Vol 54 Erstes Heft](#)

[Memoirs of the Most Material Transactions in England For the Last Hundred Years Preceding the Revolution in 1688](#)

[Sprichwrtir Der Germanischen Und Romanischen Sprachen Vergleichend](#)

[The Annual Register or a View of the History Politics and Literature for the Year 1772](#)

[Geschichte Der Rimischen Kaiserzeit Vol 2 Von Diokletian Bis Zum Tode Theodosius Des Grossen](#)

[Allgemeine Forst-Und Jagd-Zeitung 1840](#)

[Consultations On Most of the Disorders That Require the Assistance of Surgery](#)

[Geschichte Des Bayerischen Herzogs Und Kurfirsten Maximilian Des Ersten Vol 1 Hauptsächlich Nach Den Urkundlichen Quellen Des Kinigl](#)

[Geheimen Haus-Und Staats-Archives Zu Minchen](#)

[Reports and Public Letters of John C Calhoun](#)

[Th G V Hippels Sammtliche Werke Vol 11 Kleinere Schriften](#)

[Journal de Pharmacie Et de Chimie 1872 Vol 16 Contenant Les Travaux de la Sociiti de Pharmacie de Paris Une Revue Midicale Et Une Revue](#)

[Des Travaux Chimiques Publiis i Iitranger](#)

[The Journal of Botany Vol 57 British and Foreign](#)

[Oeuvres de Du Marsais Vol 7](#)

[Antitrinitarian Biography or Sketches of the Lives and Writings of Distinguished Antitrinitarians Vol 1 of 3 Exhibiting a View of the State of the Unitarian Doctrine and Worship in the Principal Nations of Europe from the Reformation to the Close of](#)

[Histoire de France Depuis La Rivolution de 1789 Vol 4 icrite dApris Les Mimoires Et Manuscrits Contemporains Recueillis Dans Les Dipits Civils Et Militaires](#)

[Actas de Las Cortes de Castilla Vol 3 Publicadas Por Acuerdo del Congreso de Los Diputados i Propuesta de Su Comisiin de Gobierno Interior](#)

[Contiene Las Celebradas Et Aio de 1570](#)

[Cidigo Civil de la Republica de Chile Vol 3 Comentado I Esplicado](#)

[The History of Modern Europe from the Treaty of Amiens in 1802 to the Pacification of Paris in 1815 In a Series of Letters from a Nobleman to His Son](#)

[Surgical and GYNaeCological Nursing](#)

[The Journal of Speculative Philosophy 1878 Vol 12](#)

[The Crisis of the Confederacy History](#)

[Raupenkalender Oder Systematisches Verzeichniss Aller Raupen Welche in Deutschland Bekannt Sind](#)

[Among the Nations A Study of the Jews and Antisemitism](#)

[Oxford Men and Their Colleges Illustrated with Portraits and Views Together with the Matriculation Register 1880-92](#)

[Archivio Glottologico Italiano 1882-85 Vol 8](#)

[An Annotated Bibliography on the Biology of Pacific Tunas](#)

[Dialogues of the Dead And Other Works in Prose and Verse](#)

[Vascos En America Vol 5 Los Historia de America Venezuela Tomo II Lope de Aguirre](#)

[Registrum Johannis de Pontissara Episcopi Wyntoniensis Vol 1 A D MCCLXXXII-MCCCIV](#)

[Rapports Judiciaires Revises de la Province de Quebec Vol 10](#)

[Historia General de Espana Vol 18 Continuacion de Las Tablas Cronologicas Desde El Ano 1640 Hasta El de 1665](#)

[Du Sentiment Artistique Dans La Morale de Montaigne Oeuvre Posthume](#)

[Yackety Yack 1966](#)

[Lives of British Physicians](#)

[Indian Good Book](#)

[Memoir of Roger Williams The Founder of the State of Rhode-Island](#)

[The Theological Works of Herbert Thorndike Vol 1 Sometime Prebendary of the Collegiate Church of St Peter Westminster](#)

[The Spanish Conquest in America and Its Relation Vol 2 To the History of Slavery and to the Government of Colonies](#)

[English Synonymes With Copious Illustrations and Explanations Drawn from the Best Writers](#)

[O Horatii Flacci Opera Omnia Vol 3](#)

[The Reformed Quarterly Review Vol 41](#)

[Johnsoniana Anecdotes of the Late Samuel Johnson LL D](#)

[The Edinburgh Medical and Surgical Journal 1806 Vol 2 Exhibiting a Concise View of the Latest and Most Important Discoveries in Medicine Surgery and Pharmacy](#)

[The History of Florence](#)

[Fourth Biennial Report of the State Board of Horticulture of the State of California for 1893-94](#)

[The Life of Napoleon Buonaparte Vol 3](#)

[China Awakened](#)

[The Home Missionary Vol 79 April 1905](#)

[Asiatic Researches or Transactions of the Society Instituted in Bengal for Inquiring Into the History and Antiquities the Sciences and Literature of Asia Vol 7](#)

[The Mikados Empire Vol 2 of 2 Book II Personal Experiences Observations and Studies in Japan 1870-1874 Book III Supplementary Chapters Including History to the Beginning of 1912](#)

[The Psychoanalytic Review 1919 Vol 6 A Journal Devoted to an Understanding of Human Conduct](#)

[An Enquiry Into the Duties of Men in the Higher and Middle Classes of Society in Great Britain Resulting from Their Respective Stations Professions and Employments Vol 2 of 2](#)

[Gaillards Medical Journal Vol 74 January 1901](#)

[Extracts from the Records of the Boston Society for Medical Improvement Vol 6 With Papers Read Before the Society](#)

[Our Homes and Their Adornment](#)

[The Early History of Oxford 727-1100 Preceded by a Sketch of the Mythical Origin of the City and University](#)

[Geschichte Der Seele Vol 1 Die](#)

[The Nut-Grower Vol 14 January 1915](#)

[A General History of the Christian Era Vol 1 For Catholic Colleges and Reading Circles and for Self-Instruction the Papacy and the Empire](#)

[Catalogue of the Mesozoic Plants in the Department of Geology British Museum \(Natural History\) Vol 3 The Jurassic Flora I the Yorkshire Coast Plates I-XXI](#)

[Zoologischer Anzeiger 1916 Vol 46 Zugleich Organ Der Deutschen Zoologischen Gesellschaft](#)

[The American Baptist Magazine Vol 14 January 1834](#)

[Matiere Midicale Indigine Ou Histoire Des Plantes Midicinales Qui Croissent Spontaniment En France Et En Belgique Ouvrage En Riponse a la Question Des Ressources Que La Flore Midicale Indigine Presente Aux Midecins de Campagne? Auquel La Soci](#)
